



STEGEN  
ESCHBACH  
WITTENTAL

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

# STEGEN

Jahrgang 48

Donnerstag, 18. Mai 2017

KW 20



### 50 Jahre Schulgebäude Grundschule Eschbach

Die Grundschule Stegen-Eschbach feiert am Samstag, 20. Mai 2017 von 11 Uhr – 18 Uhr den 50. Jahrestag der Einweihung ihres Schulgebäudes.

Dazu sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen. Nach einer Feierstunde um 11 Uhr besteht die Möglichkeit zum Mittagessen, organisiert von der Jugendfeuerwehr. Es erwarten Sie Spielstationen, Hüpfburg, Ausstellungen, Beiträge der örtlichen Vereine, Kaffee und Kuchen organisiert von den Eltern etc.

Grundschule Stegen-Eschbach, Tel. 6955, Frau Ulrike Kurz, Rektorin, Johannes Schweizer, Elternbeiratsvorsitzender.

### Informationsabende zum geplanten Begegnungshaus und zum Bürgerentscheid am 18. Juni 2017

Zu den folgenden Informationsabenden der Gemeinde Stegen laden wir alle Bürgerinnen und Bürger herzlich ein.

- in **Wittental**: am Dienstag, dem **23. Mai 2017, 20:00 Uhr**, im Bürgersaal des Bürgerhauses Wittental, Föhrenbühl 7
- in **Stegen**: am Dienstag, dem **30. Mai 2017, 19:00 Uhr** im Rahmen der Gemeinderatssitzung im Bürgersaal des Rathauses Stegen, Dorfplatz 1
- in **Eschbach**: am Donnerstag, dem **1. Juni 2017, 20:00 Uhr**, in der Halle Eschbach, Am Sommerberg 9

Wir werden Ihnen das Konzept und die bauliche Planung sowie das Modell des Begegnungshauses des SBBZ und den Modellfilm vorstellen. Bitte nehmen Sie die Gelegenheit wahr, sich umfassend zu informieren.

Fränzi Kleeb  
Bürgermeisterin

### Feuerwehr Wittental

## VATERTAGSHOCK & FAHRZEUGSEGNUNG



**AM 25. MAI 2017**  
**Bürger- & Gerätehaus Wittental**

Beginn Vatertagshock ab 11:00 Uhr  
Fahrzeugsegnung ab 11:30 Uhr



### 50 Jahre Sport, Spaß, Leidenschaft

Vom 14. - 16.07.2017 finden an der Halle in Eschbach die Jubiläumsfeierlichkeiten zum 50-jährigen Bestehen des SV Eschbach 1967 statt.

Das OK-Team steckt schon seit langem in der Planung und freut sich über die Fertigstellung der Festschrift. Sie ist ab sofort für 3 Euro erhältlich bei:

Edeka Strecker, Sparkasse in Stegen und bei Physis TT in Kirchzarten.

Das OK-Team



## AKTUELLES AUS STEGEN

### Kommunale Inklusionsvermittler (KIV)

#### Aktionstag in Stegen

Am Samstag, dem 6. Mai 2017, fand im Rahmen des europäischen Protesttags zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderung ein Aktionstag vor dem Streckermarkt statt. Interessierte konnten erleben, welchen Hindernissen sie begegnen, wenn sie sich selbstständig mit einem Rollstuhl oder einem Rollator fortbewegen. Mit Simulationsbrillen wurde wahrnehmbar, welche Beeinträchtigungen des Sehens bei Augenerkrankungen wie dem Grünen Star, dem Grauen Star oder der Makuladegenaration vorhanden sind und die Orientierung erschweren: Beispielsweise beim Überqueren des Zebrastreifens, auf dem Fußgängerweg oder beim Einkaufen. Zwei Blindenstöcke standen zur Verfügung, um die Schwierigkeiten kennen zu lernen, wenn ein Mensch sich ausschließlich mit dem Tastsinn und dem Gehör orientiert und fortbewegt. Beim Aktionstag wurde spürbar, dass Menschen mit Bewegungs- und Sehbeeinträchtigungen gegenläufige Bedarfe haben. Die Unterschiede der Beeinträchtigungen erfordern geeignete Maßnahmen, um im öffentlichen Raum Barrierefreiheit umzusetzen: Beispielsweise die Nullabsenkung der Gehweg-Bordsteinkante verbunden mit einem durchgängigen Blindenleitsystem (Rillenplatten + Aufmerksamkeitsfelder) und einem kontrastreichen Bodenbelag. Die Gemeinde bedankt sich sehr herzlich bei den beiden Inklusionsvermittlerin Brigitta Schork und Sebastian Vogl für die Initiative und bei allen Bürgerinnen und Bürgern, die interessiert vorbeigeschaut haben.

Fränzi Kleeb, Bürgermeisterin



**Wir ALLE!**  
Mit uns inklusiv.  
Stegen ist dabei!



## NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

### BEREITSCHAFTSDIENST FÜR DAS DREISAMTAL

#### Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch 9323-0  
Sa., So. u. alle Feiertage ab 10.00 Uhr - 10.30 Uhr  
Notfallpraxis für Erwachsene - Uniklinik Tel. 116 117  
Notfallpraxis für Kinder -  
St. Josefskrankenhaus Tel. 0180/6076111  
Zahnärztlicher-Notdienst Tel. 0180/3 22 25 55-45  
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH: Tel. 98 68-0  
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie Tel. 9384-17  
Dorfhelferinneneinsatzleitung: Tel. 70 77  
Gemeindepsychiatrische Dienste Tel. 9046-0  
Ambulanter Hospizdienst Tel. 61605

### NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

**Freitag, 19.05.2017, 8.00 Uhr**

### APOTHEKENNOTDIENST

**Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de).**

<b>Samstag</b>	Kloster-Apotheke, Hauptstr. 9, Oberried, Tel. 2766
<b>Sonntag</b>	Loretto-Apotheke, Günterstalstr. 52, Freiburg, Tel. 0761/74884
<b>Montag</b>	Kloster-Apotheke, Wagensteigstr. 11, St. Märgen, Tel. 07669/219
<b>Dienstag</b>	St. Blasius-Apotheke, Lärchenstr. 2, Buchenbach, Tel. 7230
<b>Mittwoch</b>	Greifen-Apotheke, Bahnhofstr. 6, Kirchzarten, Tel. 5313
<b>Donnerstag</b>	Bären-Apotheke, Hirschenweg 6, Stegen, Tel. 931777
<b>Freitag</b>	Blasius-Apotheke am Siegesdenkmal, Habsburgerstr. 131, Freiburg, Tel. 0761/34220

## IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de), Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de)

#### Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Bürgermeisterin Fränzi Kleeb oder Vertreter im Amt

#### Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:

Primo-Verlagsdruck Anton Stähle e.K., Messkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771/9317-11, Telefax 07771/9317-40, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Gemeinde Stegen Dorfplatz 1 79252 Stegen	Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald
--	---------------------------------------

## Öffentliche Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für den Bürgerentscheid am 18. Juni 2017 zur 3. Änderung des Bebauungsplanes „Stockacker“/Begegnungshaus

Bei dem Bürgerentscheid kann nur abstimmen, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

### 1. Wählerverzeichnis

- 1.1 In das Wählerverzeichnis werden **von Amts wegen** die für **den Bürgerentscheid** am

Datum  
18. Juni 2017 Stimmberechtigten **eingetragen**.

Stimmberechtigte, die in das Wählerverzeichnis **eingetragen** sind, erhalten bis spätestens

Datum  
28. Mai 2017 eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, stimmberechtigt zu sein, muss die Berichtigung des Wählerverzeichnisses beantragen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Stimmrecht nicht ausüben kann (siehe Nr. 1.3).

Personen, die ihr Wahlrecht für Gemeindewahlen durch Wegzug oder Verlegung der Hauptwohnung aus der Gemeinde verloren haben und vor Ablauf von drei Jahren seit dieser Veränderung wieder in die Gemeinde zuziehen oder dort ihre Hauptwohnung begründen, sind mit der Rückkehr stimmberechtigt. Stimmberechtigte, die nach ihrer Rückkehr am Abstimmungstag noch nicht mindestens drei Monate in der Gemeinde wohnen oder ihre Hauptwohnung begründet haben, **werden nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen**.

Stimmberechtigte Unionsbürger, die nach § 26 Bundesmeldegesetz nicht der Meldepflicht unterliegen und nicht in das Melderegister eingetragen sind, werden ebenfalls **nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen**. Dem schriftlichen Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis hat der Unionsbürger eine Versicherung an Eides statt mit den Erklärungen nach § 3 Abs. 3 und 4 der Kommunalwahlordnung beizufügen.

Vordrucke für diese Anträge und Erklärungen hält das **Bürgermeisteramt**

Stegen, Zimmer 17, Frau Armbruster, Dorfplatz 1, 79252 Stegen

bereit.

Die Anträge auf Eintragung müssen schriftlich gestellt werden und - ggf. samt der genannten eidesstattlichen **Versicherung spätestens bis zum Sonntag**

Datum  
28.05.2017 beim Bürgermeisteramt Stegen

eingehen.

Behinderte Stimmberechtigte können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen. Wird dem Antrag entsprochen, erhält der/die Betroffene eine Wahlbenachrichtigung, sofern nicht gleichzeitig ein Wahlschein beantragt wurde.

- 1.2 Das Wählerverzeichnis wird an den Werktagen

von Datum  
29. Mai 2017 bis Datum  
2. Juni 2017

während der allgemeinen Öffnungszeiten (Mo. – Fr., 8:00 – 12:00 Uhr und Di. 14:00 – 17:30 Uhr) für Stimmberechtigte zur Einsichtnahme bereit gehalten.

Ort der Einsichtnahme:

Bürgermeisteramt Stegen  
Zimmer 17  
Frau Armbruster  
Dorfplatz 1  
79252 Stegen  
**(rollstuhlgerecht zugänglich)**

Jeder Stimmberechtigte kann die Richtigkeit und Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Stimmberechtigter die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Stimmberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 bis 4 Bundesmeldegesetz eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch Datensichtgerät möglich.

- 1.3 Der/Die Stimmberechtigte, der/die das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann während der Einsichtsfrist, **spätestens am Freitag**, dem

Datum	bis	Uhrzeit
2. Juni 2017		12:00 Uhr

beim **Bürgermeisteramt**

Anschrift und Zimmer-Nr.
Stegen, Zimmer 17, Frau Armbruster, Dorfplatz 1, 79252 Stegen

die Berichtigung des Wählerverzeichnisses beantragen. Der Antrag kann schriftlich oder zur Niederschrift gestellt werden.

- 1.4 Der/Die Stimmberechtigte kann grundsätzlich nur in dem Abstimmungsraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Der Abstimmungsraum ist in der Wahlbenachrichtigung angegeben. Wer in einem anderen Abstimmungsraum oder durch Briefwahl wählen möchte, benötigt dazu einen Wahlschein (siehe Nr. 2).

## 2. Wahlscheine

### 2.1 Einen Wahlschein erhält **auf Antrag**

2.1.1 ein in das **Wählerverzeichnis eingetragener** Stimmberechtigter,

2.1.2 ein **nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener** Stimmberechtigter,

- a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die Eintragung in das Wählerverzeichnis nach § 3 Abs. 2 und 4 Kommunalwahlordnung - KomWO - (vgl. 1.1) oder die Berichtigung des Wählerverzeichnisses zu beantragen; dies gilt auch, wenn ein Unionsbürger nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die zur Feststellung seines Stimmrechts verlangten Nachweise nach § 3 Abs. 3 und 4 KomWO vorzulegen,
- b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Abstimmung erst nach Ablauf der Antrags- oder Einsichtsfrist entstanden ist,
- c) wenn sein Stimmrecht im Widerspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses dem Bürgermeisteramt bekannt geworden ist.

### 2.2 Wahlscheine können bis **Freitag**

16. Juni 2017,	18.00 Uhr
----------------	-----------

beim **Bürgermeisteramt**

Anschrift und Zimmer-Nr.
Stegen, Zimmer 17, Frau Armbruster, Dorfplatz 1, 79252 Stegen

**schriftlich, mündlich oder in elektronischer Form beantragt werden.**

Wenn bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung der Abstimmungsraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann, kann der Wahlschein noch bis zum Abstimmungstag 15.00 Uhr beantragt werden. Das Gleiche gilt für die Beantragung eines Wahlscheins aus einem der unter Nr. 2.1.2 genannten Gründen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Stimmberechtigter kann sich für die Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Versichert ein Stimmberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tag vor der Abstimmung, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

- 2.3 Wer einen Wahlschein hat, kann entweder in einem beliebigen Abstimmungsraum der Stadt/Gemeinde oder durch Briefwahl wählen. Der Wahlschein enthält dazu nähere Hinweise. Mit dem Wahlschein erhält der Stimmberechtigte zugleich

- einen amtlichen Stimmzettel
- einen amtlichen Stimmzettelumschlag für die Briefwahl
- einen **amtlichen hellroten Wahlbriefumschlag** mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird. Der Wahlberechtigte, der seine Briefwahlunterlagen beim Bürgermeisteramt selbst in Empfang nimmt, kann an Ort und Stelle die Briefwahl ausüben.

- 2.4 Bei der Briefwahl muss der Abstimmende den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an den Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses absenden, dass er dort spätestens am Abstimmungstag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von

der Deutschen Post AG

unentgeltlich befördert.

Der **Wahlbrief** kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Ort, Datum

Stegen, den 18. Mai 2017

**Bürgermeisteramt**

*Fränzi Kleeb*  
Fränzi Kleeb, Bürgermeisterin

Unterschrift, Amtsbezeichnung

Auf den gleichlautenden Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Stegen in der Zeit vom 19. Mai bis 3. Juni 2017 wird hingewiesen.



## Bauernmarkt Stegen

Wöchentlich, immer freitags in der Zeit von 9.00 – 13.00 Uhr, findet auf dem Dorfplatz in Stegen der Bauernmarkt statt. Drei Anbieter präsentieren eine bunte Vielfalt an regionalen, hochwertigen, landwirtschaftlichen Produkten wie z.B. Obst, Gemüse und Käse/Wurst.

## Abfuhr der gelben Säcke

Die nächste Abfuhr ist am **Freitag**, 26.05.2017, ab 6.00 Uhr. Bei Rückfragen oder Reklamationen bitten wir Sie, sich direkt an die Reklamationstelefon-Nr. 0800 122 32 55, zu wenden.



## AUS DEM RATHAUS

### Redaktionsschlussänderung

Wegen des Feiertags Christi Himmelfahrt am Do., 25. Mai 2017, wird der Redaktionsschluss für die Ausgabe Nr. 21 auf Fr., 19. Mai 2017, 8.00 Uhr, vorverlegt.

### Bürgersprechstunden bei der Bürgermeisterin zum geplanten Begegnungshaus:

**jeden Dienstag von 17:00 - bis 18:30 Uhr**

Zur Beantwortung Ihrer Fragen stehe ich Ihnen in den kommenden Wochen dienstags zu den genannten Zeiten zur Verfügung. Ich freue mich auf Ihr Kommen.

Ihre Fränzi Kleeb, Bürgermeisterin

### Modell des geplanten Begegnungshauses: 3-D-Video

Ab sofort können sich alle interessierten Bürgerinnen und Bürger die 3-D-Präsentation zum Begegnungshaus im Rathaus zu unseren Sprechzeiten anschauen. Der kleine Film dauert ca. 7 Minuten.

Sie sind herzlich eingeladen und können ganz unverbindlich und ohne Anmeldung vorbeischaun.

Unsere Öffnungszeiten sind:  
Mo. bis Fr. von 8:00 - 12:00 Uhr und Di. von 14:00 – 17:30 Uhr.

### 4,5-Zimmerwohnung zu vermieten

Ab 01.08.2017 wird in Oberbirken eine 4,5-Zimmer-Wohnung mit Gäste-WC, Balkon, Keller und einem Tiefgaragenstellplatz frei. Die Gemeinde Stegen hat für diese Wohnung ein Mieterbenennungsrecht. Die Wohnung liegt mit 4,5 Zimmern im 1. Obergeschoss. Das Haus bietet einen Aufzug. Die Wohnung hat eine Wohnfläche von 128 qm. Die monatliche Kaltmiete beträgt 1.025,00 € zuzügl. Tiefgaragenstellplatz 40,00 Euro sowie Nebenkosten 170,00 € und Kautions von 3 Monatsmieten.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis zum 21.05.2017 an das Bürgermeisteramt Stegen, Frau Hoffmann, Dorfplatz 1, 79252 Stegen. Der Grundriss des Hauses kann während den Öffnungszeiten im Bürgermeieramt Stegen, Zimmer 13, bei Frau Hoffmann, eingesehen werden.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Landschaftspflegegeld 2017

Aktuell versendet das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald die Antragsunterlagen für das Landschaftspflegegeld 2017 an rund 1.260 landwirtschaftliche Grünlandbetriebe und Weidgemeinschaften im Berggebiet und in der Vorbergzone des Schwarzwalds. Zur Auszahlung kommt in diesem Jahr wieder ein Zuschussvolumen von 560.000 Euro, das je zur Hälfte vom Landkreis und von den 30 Standortgemeinden aufgebracht wird. Das Antrags- und Auszahlungsverfahren richtet sich seit 2009 nach den „De-minimis“-Vorschriften der Europäischen Union, die kommunale Beihilfen an Betriebe bis zu einer Zuschusssumme von 15.000 Euro innerhalb der letzten drei Jahre erlauben. Einen Antrag können Betriebe mit mehr als einem Hektar landwirtschaftlich genutzter Fläche stellen. Gefördert wird die Grünland- und Weidefläche im Fördergebiet innerhalb des Landkreises, das der Abgrenzung der Berggebietsförderung des Landes Baden-Württemberg, Ausgleichszulage AZL, entspricht. Die Antragsteller müssen außerdem aus Kontrollgründen eine Unternehmensnummer des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald oder der Stadt Freiburg besitzen. Der Stichtag für alle Betriebs- und Flächenangaben ist der 15. Mai 2016, der auch für später erfolgte Hofübergaben gilt. Mit schriftlicher Zustimmung des Hofübergebers kann aber auch der aktuelle Bewirtschafter den Antrag stellen. Die Frist für die Abgabe der Anträge auf Landschaftspflegegeld läuft bis zum 30. Juni 2017. Wie schon im Vorjahr wird es wieder eine persönliche Antragsberatung des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald geben, sowohl in der Außenstelle Neustadt als auch am Hauptsitz in Freiburg. Über die Termine informiert ein Merkblatt, das den Antragsunterlagen beiliegt. Wer keine Antragsunterlagen mit der Post erhalten hat, kann sie auch telefonisch oder per E-Mail beim Fachbereich Struktur- und Wirtschaftsförderung des Landratsamtes anfordern, telefonisch unter den Durchwahlnummern 0761 2187-5311 oder -5300 oder per E-Mail an nadine.schaetzle@lkbh.de oder lutz.dierks@lkbh.de. Auch die Bürgermeisterämter im Fördergebiet und der Fachbereich Landwirtschaft des Landratsamtes an den Standorten Breisach und Titisee-Neustadt haben einige Antragsformulare vorrätig.

### Die Gemeinde Kirchzarten

(rd. 9.800 Einwohner) sucht für Ihren Bauhof zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Bauhofmitarbeiter (m/w) für die Bereiche:

- Müllbeseitigung
- Allgmeinde Friedhofsarbeiten einschließlich Beerdigungen
- Allgmeine Bauhofarbeiten
- Unterstützung beim Winterdienst

Wir erwarten:

- Handwerkliches Geschick
- Zuverlässigkeit, Einsatzbereitschaft und eine konstruktive Mitarbeit im Team
- Bereitschaft für Wochenenddienst
- Führerschein BE

Wir bieten:

- Ein unbefristetes Arbeitsverhältnis in Vollzeit
- tarifgerechte Bezahlung (TVöD)
- ein vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet in einem motivierten Team
- ämtliche üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

Die Gemeinde Kirchzarten unterstützt alle ihre Beschäftigten aktiv im Rahmen ihres betrieblichen Gesundheitsmanagement mit Fördermaßnahmen in den Bereichen Sport, Gesundheit und Erholung. Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum 2. Juni 2017 an die Gemeinde Kirchzarten, Zentrale Verwaltung, Andrea Brüstle, Talvogteistr. 12, 79199 Kirchzarten oder per E-Mail an a.bruestle@kirchzarten.de. Telefonische Auskünfte erhalten Sie ebenfalls durch Frau Brüstle (Personalamt) 393-25 oder Herrn Kistler (Bauhofleiter), Tel. 01622915661. Informationen über die Gemeinde Kirchzarten erhalten Sie unter [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de).



## SCHULE/ KINDERGARTEN

### vhs VHS - Außenstelle Stegen

#### Intensivkurse der VHS Dreisamtal

in den Pfingstferien: Moderne Tanzchoreographie für Jugendliche. Wer sich dafür interessiert, wie eine Tanzchoreographie entsteht, selber mit anderen zusammen eine Choreographie entwickeln und viel tanzen möchte, ist richtig bei den Intensivkursen der VHS Dreisamtal mit dem Tänzer und Choreograph Henry Motra! Voraussetzungen sind keine nötig, nur Lust auf Musik und Bewegung.

Kurs 1: Di., 06.06., Mi., 07.06., Do., 08.06. und Fr., 09.06. jeweils von 14-17 Uhr,

Kurs 2: Di., 13.06., Mi., 14.06., Do., 15.06. und Fr., 16.06. jeweils 14-17 Uhr.

Die Kurse finden statt in Kirchzarten im Gymnastikraum am Sportgelände in der Oberriederstr. 3, Gebühr: bei 6 TN 80 €, bei 7 TN 69 €, ab 8 TN 60 €.

Anmeldung bei der VHS Dreisamtal unter 5821.

#### Großer Floh- und Spielzeugmarkt

des Waldkindergartens Dreisamtal e.V., am Sonntag, 21. Mai, 10.30 bis 16.30 Uhr rund um die Gummenwaldhütte im Unteribental/Buchenbach. Buntes Kinderprogramm, Kaffee, Kuchen und mehr! Nur Privatanbieter. Standgebühr 10,-Euro, Anmeldung Tel.: 07660/1293 oder [schwaer.stefan@googlemail.com](mailto:schwaer.stefan@googlemail.com).



## VEREINSNACHRICHTEN



### Freiwillige Feuerwehr Wittental



#### Vatertagshock und Fahrzeugsegnung

Die Freiwillige Feuerwehr Stegen, Abteilung Wittental, lädt am Donnerstag, 25. Mai ab 11:00 zum Vatertagshock ins Bürger- und Gerätehaus Wittental ein. Um 11.30 Uhr findet die Segnung des neuen Fahrzeugs mit Grußworten der Gemeinde und der Feuerwehr statt. Es ist wieder für ein vorzügliches Angebot an Speisen und Getränken gesorgt. Auch die aus den letzten Jahren bekannten leckeren Spareribs werden wieder frisch gegrillt. Kaffee und ein reichhaltiges Kuchenbuffet runden das Angebot ab. Kinder und interessierte Erwachsene können bei der Besichtigung des neuen Feuerwehrfahrzeuges sowie des Gerätehauses einen Einblick in den Feuerwehralltag bekommen. Eine Schauübung der Jugendfeuerwehr Stegen sorgt bei dem gemütlichen Hock für weitere Unterhaltung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



### Freiwillige Feuerwehr Eschbach

Die nächste Atemschutzprobe findet am Freitag, den 26.05.2017 um 20.00 Uhr statt.



### Frauengemeinschaft Eschbach

Am Mittwoch, den 31. Mai 2017, wird Herr Dr. Krimmel um 19.00 Uhr im Pfarrsaal Eschbach einen Vortrag zum Thema Vorsorgevollmacht/ Patientenverfügung halten. Hierzu lädt die Frauengemeinschaft Eschbach alle Interessierten ein.



### FSV Rot-Weiß Stegen

#### AKTIVE

Sa., 20.05., 17:00 Uhr, Herren / Landesliga:

FSV Rot-Weiß Stegen - FC Emmendingen

So., 21.05., 13:00 Uhr, Herren / 2.Kreisliga (B):

VfR Umkirch - FSV Rot-Weiß Stegen 2

#### JUGEND

Die A- bis D-Juniorinnen/Junioren des FSV RW Stegen spielen gemeinsam mit der Spvgg Buchenbach im Jugend-Förderverein: JfV Dreisamtal.

#### Heimspiele in Stegen

Sa., 20.05., 12:00 Uhr, B1-Juniorinnen / Bezirksliga:

JfV Dreisamtal - FC Denzlingen

#### Heimspiele in Buchenbach

Sa., 20.05., 13:00 Uhr, A1-Juniorinnen / Bezirksliga:

JfV Dreisamtal - JfV Untere Elz

So., 21.05., 17:00 Uhr, A2-Juniorinnen / Kreisklasse:

JfV Dreisamtal 2 - SG Elzach 2

#### Auswärtsspiele

Fr., 19.05., 17:30 Uhr, E1-Juniorinnen / Kleinfeldklasse:

SV BW Wiehre Freiburg - FSV RW Stegen

Sa., 20.05., 13:00 Uhr, C1-Juniorinnen / Bezirksliga:

JfV Untere Elz - JfV Dreisamtal (Sportplatz Mundingen)

So., 21.05., 17:00 Uhr, B-Juniorinnen / Bezirkspokal:

SG Wolfenweiler - JfV Dreisamtal

Kurzfristige Terminänderungen und Vereinsnachrichten erhalten Sie auf [www.fsv-stegen.de](http://www.fsv-stegen.de) oder auf [www.jfv-dreisamtal.de](http://www.jfv-dreisamtal.de).

#### Pfingstsportfest in Stegen vom 02.06.-05.06.2017

Bereits zum 46. Mal richtet der FSV-RW Stegen e.V. sein alljährliches Pfingstsportfest aus. Über die Pfingsttage werden neben insgesamt fünf verschiedenen Fußballturnieren an drei Abenden Livebands das Festzelt zum kochen bringen.

Los geht's am Freitag, 2. Juni 2017, um 17.00 Uhr mit dem Günter-Fehr-Gedächtnisturnier der „Alten Herren“. Zehn Mannschaften kämpfen um den Turniersieg.

Ab 21.00 Uhr folgt im Festzelt der besondere Abend mit „Van Baker & Band“, die das Publikum mit Kultschlager und Partyhits verzaubern werden.

Unterstützt werden sie vom DJ-Team „KUHSTALL ROCKERS“.

Am Samstag findet ab 10.30 Uhr das Turnier der Betriebs- und Freizeitmannschaften statt. Hier treten voraussichtlich 28 ambitionierte Teams gegeneinander an. Mitarbeiterteams von Firmen aus der Region demonstrieren wieder einmal auf dem Fußballplatz ihre sportlichen Leistungen.

Am Abend sind ab 21.00 Uhr die beliebten „ALMROCKER“ zum vierten Mal zu Gast in Stegen. Die Band aus dem Maintauberkreis überzeugte in den letzten Jahren mit ihren Konzerten und sorgt sicher auch in diesem Jahr mit der großen „VolXXrock Dirndl & Lederhosen-Gaudi“ für eine tolle Stimmung im Festzelt. Wer bis 21.00 Uhr in Dirndl, Lederhose oder Tracht erscheint, erhält vom Veranstalter ein Softdrink, Bier, Radler oder Weinschorle gratis. Das passende Outfit für diesen Abend gibt es im Happy Hour Shop in der Kandelstr. 8 in Kirchzarten.

Am Sonntag finden auf zwei Plätzen die Turniere der örtlichen Vereine (12 Mannschaften) und des Damenfußballs (12 Mannschaften) aus „Nah und Fern“ statt. Wieder mit dabei sind bei den örtlichen Vereinen der Titelverteidiger TV-Stegen und bei den Frauen der FC-Hausen. Am Abend gibt es ab 21.00 Uhr wieder einmal die Kult-Night mit der Band „WILDE ENGEL“.

Am Montag ist großer Familientag. Um 11.00 Uhr startet das Fröhlichkonzert mit dem Musikverein Wittental. Sportlich sind die Jüngsten ab 11.30 Uhr am Ball. Beim F- und G-Junioren-Turnier eifern die kleinen Kicker ihren großen Vorbildern nach. Wenn die Kids noch Power haben, können sie sich an der Torwand oder auf der Hüpfburg austoben.

Tickets für alle drei Abendveranstaltungen sind über [www.reservix.de](http://www.reservix.de) oder an der Tages- und Abendkasse erhältlich. Ebenso bietet der FSV-RW Stegen e.V. wieder für alle 3 Abendveranstaltungen ein FESTIVAL-TICKET zum Preis von 23,- € an, das sowohl im Vorfeld über Reservix als auch an der Abendkasse erhältlich ist.

(Mit Kauf eines FESTIVAL-TICKET für 23,- € können gegenüber dem Kauf von 3 Einzeltickets -für alle drei Abendveranstaltungen- 4,- Euro eingespart werden).

Alle Infos unter [www.pfingstsportfest.com](http://www.pfingstsportfest.com) und [www.fsv-stegen.de](http://www.fsv-stegen.de).



## Miteinander Stegen

### Mittagstisch am Samstag

Jeden Samstag findet in der Seniorenwohnanlage Pater Middendorf miteinander Kochen und miteinander Essen statt. Wir treffen uns um 10:00 Uhr zur gemeinsamen Zubereitung des Essens, wer nur essen möchte, kommt um 12:00 Uhr. Teilnehmen können alle Stegener Mitbürgerinnen und Mitbürger, besonders angesprochen sind Alleinlebende, die auch gerne in Gesellschaft essen. Den Speiseplan für Samstag erfahren Sie immer ab Montag im Netzwerkbüro oder in der Seniorenwohnanlage. Das Essen kostet 6,00 €. Falls Sie am Essen teilnehmen möchten, melden Sie sich bitte im Netzwerkbüro oder bei Frau Gabele, Tel. 905579 bis spätestens Donnerstag an.

### Änderung der Öffnungszeiten des Netzwerkbüros

Das Netzwerkbüro von Miteinander Stegen e.V. am Dorfplatz 14 ist Mo., Di., Do. und Fr. von 9:00–11:45 Uhr und Mi. von 14:30–17:30 Uhr besetzt.

In Eschbach sind wir erst nach den Pfingstferien ab 19.06.17 montags von 9:00–11:30 Uhr im kleinen Pfarrsaal wieder für Sie da.

Telefonisch ist das Netzwerkbüro unter 908206 oder per Email unter [netzwerk@miteinander-stegen.de](mailto:netzwerk@miteinander-stegen.de) erreichbar.



## Musikverein Eschbach

### Platzkonzert in Elzach

Am Sonntag, den 28.05.2017 von 11.00 bis 12.30 Uhr tritt der Musikverein Eschbach im Rahmen des zentralen Jubiläums-Festwochenendes des Oberbadischen Blasmusikverbandes „Breisgau“ e.V. auf dem Nikolausplatz in Elzach auf. Der Oberbadische Blasmusikverband ist der älteste Blasmusikverband Deutschlands. Er feiert in diesem Jahr sein 125 jähriges Jubiläum. Die Jubiläumsveranstaltungen sind über das Verbandsgebiet und das ganze Jahr verteilt. Das zentrale Festwochenende vom 26. bis 28.05.2017 findet in Elzach statt. Der Musikverein Eschbach wird mit bewährt sowohl unterhaltensmem als auch anspruchsvollem Programm die Veranstaltung bereichern und freut sich auf viele Fans als Zuhörer in Elzach.



## Seniorenrunde Eschbach

Am Dienstag, den 23. Mai 2017 feiern wir um 14.30 Uhr mit Pfarrer Mühlherr eine Maiandacht auf dem Giersberg. Anschließend gemütliches Beisammensein in der Gaststätte. Wir treffen uns um 14.00 Uhr beim Parkplatz Halle Eschbach. Bitte um Anmeldung bei Irma Zahn, Tel. 98 88 75, oder Hedwig Zipfel, Tel. 23 02.



## KIRCHENNACHRICHTEN

### Kath. Kirchengemeinde Herz Jesu Stegen

**Sonntag**  
11:00 Uhr

**21. Mai**

Wallfahrt zur Schlangenkapelle und Eucharistiefeier

13:30 Uhr

Marienandacht an der Schlangenkapelle

**Mittwoch**  
19:00 Uhr

**24. Mai**

Schlosskapelle: Abendgebet

**Freitag**

**26. Mai**

18:30 Uhr

Schlosskapelle: Pfingstnovene

19:00 Uhr

Schlosskapelle: Eucharistiefeier

**Samstag**

**27. Mai**

19:00 Uhr

Schlosskapelle: Pfingstnovene

**Sonntag**

**28. Mai**

10:00 Uhr

Ökumenischer Gottesdienst in der Kageneckhalle anl. überregionale Aktionstag der Landfrauen

19:00 Uhr

Schlosskapelle: Pfingstnovene



### Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

**Freitag, 19.05.2017**

7.45 Uhr

Schülergottesdienst

**Sonntag, 21.05.2017**

9.00 Uhr

Eucharistiefeier

Anschl. Kirchenkaffee im Pfarrsaal von der Frauengemeinschaft

**Dienstag, 23.05.2017**

9.00 Uhr

Meditation im Pfarrsaal

**Mittwoch, 24.05.2017**

19.00 Uhr

Eucharistiefeier und Prozession zu Christi Himmelfahrt

**Donnerstag, 25.05.2017**

20.00 Uhr

Maiandacht mit alten und neuen Liedern (Projektchor St. Gallus, Band Caminando)  
Betrachtungen zu den Marienbildern der Pfarrkirche

### Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

**Sonntag, 21.05.2017**

10.30 Uhr

Krabbelgottesdienst im Ökum. Zentrum Stegen

Der ca. 30 minütige Gottesdienst steht unter dem Thema „Ein bunter Regenbogen – Gott beschützt uns“ und wird besonders für Kinder im Alter von ein bis sechs Jahren gestaltet – und für ihre Mütter und Väter sowie die Großeltern. Dabei wird die Geschichte von Noah und seiner Arche nachgespielt. Deshalb bringen die Kinder bitte nach Möglichkeit ein Kuscheltier mit, das in die Arche einsteigen kann. Ein

Team gestaltet den Krabbelgottesdienst mit kindgerechten Liedern, Erzählungen und kleinen Aktionen. So ist der Gottesdienst für groß und klein voller Leben. Anschließend gibt es einen kleinen Imbiss. Es werden auch Eine-Welt-Waren zum Verkauf angeboten.

Donnerstag 25.05.2017

10.30 Uhr Gottesdienst in der Thurnerkapelle bei St. Märgen, anschl. Pilgerwanderung (siehe nachstehenden Artikel)

### An Himmelfahrt zweite ökum. Pilger-Etappe von der Thurnerkapelle nach St. Peter

Kalt war es und geregnet hat es, trotzdem waren zwölf Pilgernde im Alter zwischen sieben und 81 Jahren bester Laune, als sie am 1. Mai vom evang. Gemeindezentrum Kirchzarten nach Sankt Peter gewandert sind. Es war die erste Pilgeretappe zum Reformationsgedenkgjahr 2017. Die Versöhnungsgemeinde Stegen und die Heiliggeistgemeinde Kirchzarten bieten zwei weitere Pilgerwanderungen an. Sie führen durch das Gebiet beider Gemeinden und besuchen fast alle Orte, an denen Gottesdienste gefeiert werden.

Alle Gemeindeglieder der kath. Seelsorgeeinheiten Dreisamtal und St. Peter-St. Märgen und der Kirchengemeinde Kirchzarten - Stegen sowie Gäste aus nah und fern sind zum Pilgern eingeladen. Anmeldung ist nicht nötig.

Die zweite Etappe führt an Himmelfahrt, Donnerstag, 25. Mai 2017, von Thurnerkapelle (zwischen St. Märgen u. Breitnau) nach St. Peter: Der Bus 7216 (Abfahrt in Kirchzarten 9.28 Uhr, in Zarten 9.31 Uhr, in Stegen 9.35 Uhr) fährt zum Thurnerwirtshaus. In der Thurnerkapelle wird Gottesdienst zu Himmelfahrt um 10.30 Uhr für die Heiliggeist- und Versöhnungsgemeinde gefeiert. Anschließend führt der Weg über die Weißtannenhalle, Karpfen - und Vogesenkapelle nach St. Peter zur St. Ursulakapelle. Dort wird eine Abschlussandacht gefeiert. Rückfahrt ist mit dem Bus 7216 um 17.02 Uhr oder 18.02 Uhr von St. Peter aus möglich.

An diesem Pilgertag sind 100m Steigung und 300m Abstieg zu bewältigen, Gehzeit ca. 6 Stunden, ca. 16 km. Rucksackverpflegung ist notwendig.

Teilbar ist diese Etappe an der Weißtannenhalle in St. Märgen. Ein Bus 7216 fährt um 11.28 Uhr in Kirchzarten, um 11.31 Uhr in Zarten und um 11.35 in Stegen ab und ist gegen 12.10 an der Weißtannenhalle. Dort müsste dann auf die Pilgergruppe gewartet werden. Diese trifft gegen 13.00 Uhr ein. Für Wanderer vom Thurner her besteht die Möglichkeit, die Wanderung an der Weißtannenhalle abzubrechen und mit dem Bus zurückzufahren. Anmeldung ist nicht nötig.

Für alle Pilgerwanderungen gilt: Festes Schuhwerk, Regenschutz Trinkflasche, Vesper und ggf. Teleskopstöcke.

Näheres unter <http://www.ekidreisamtal.de> Reformationsjubiläum.

### Ökumene: Barock aus St. Peter: Sölden und St. Ulrich

Samstag, 27.05.17, 10.00 Uhr, Treffpunkt: Ökum. Zentrum Stegen  
Kunstgeschichtliche Exkursion - Nach Notzeiten und Kriegswirren entstanden seit Mitte des 18. Jhds. die meisten zerstörten Dorf- und Klosterkirchen wieder neu, mehrere auf Veranlassung und unter der Planung des Abts Steyrer von St. Peter, so Eschbach, aber auch Sölden und St. Ulrich. Abt Steyrer beauftragte dafür Künstler mit außerordentlichen Fähigkeiten, deren hervorragende Arbeiten er in St. Peter kennengelernt hatte. Rainer Mängei, Walter Weirich, Stegen. Anmeldung bis 22.05.2017 bei R. Mängei (Tel.: 1517) o. W. Rehmann-Linden (Tel.: 6782); Fahrt mit Privatautos: Fahrgemeinschaften. Veranstalter: Ökumen. Erwachsenenbildung Stegen.



## TOURIST-INFO

Samstag, 20. Mai

16-17:30 Uhr: Bogenschießen im Dreisamtal für Erwachsene (keine Vorkenntnisse nötig)

Kosten: Erwachsene 15 €, Studenten/Azubis 10 €, Ort: Kirchzarten, Garten des Gasthauses „Zum Wilden Mann“, Höllentalstraße 25; Anmeldung erforderlich per SMS an 0160 917 206 649.

Sonntag, 21. Mai

11-12 Uhr: „DueCelli“

Das Cellduo mit der argentinischen Cellistin Cecilia Castillo und dem Stuttgarter Cellisten Uriel Stülpnagel spielt Werke von David Popper (1843-1913), J.-B. Barrière (1707-1747), F.A. Kummer (1797-1879). Ort: Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsaal.

### Regelmäßige Termine

Montags: NEU!

9:30-10:30 Uhr: Funktional Fitness Training

Ganzkörpertraining bei dem mit Kleingeräten oder dem eigenen Körpergewicht effektiv, ganze Muskelgruppen und komplexe Bewegungsabläufe trainiert werden. Im Anschluss optional, zur Verbesserung der Beweglichkeit, ein „Längentraining“ statt. Hier wird der Focus auf die Optimierung der Haltung gelegt und gleichzeitig werden Fehlstellungen der Gelenke, die häufig durch verkürzte Muskelgruppen verursacht werden, korrigiert. (10:45-11:30 Uhr). Treffpunkt: Stegen, Wanderparkplatz Waldweberweg. Anmeldung und Infos: Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070 oder E-Mail: fit@ann-rischke.de. Weitere Infos: [www.ann-rischke.de](http://www.ann-rischke.de).

Dienstags:

10-10:40 Uhr: Wichteltreff für alle Kinder unter drei - und DU bist auch dabei!

Es werden Kinderlieder gesungen, Kniereiterspiele gemacht und Bücher angeschaut. Für alle Mamis, die ihren kleinen Zwergen musikalische Unterhaltung bieten möchten. Eileen Heizmann freut sich auf singlustige Mamis und viele neue Babyfreundschaften...

Ort: Altes Rathaus- Burger Platz, Höllentalstraße 56.

Weitere Infos: Eileen Heizmann, Tel. 9 361 150.

17 Uhr: Reiten für Kinder Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Unsere Ponys freuen sich schon auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) Anmeldung ist nicht erforderlich!, Kosten: 5 €

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 48 28 oder 0160/ 95 951 284.

Mittwochs:

14-16 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: [uteharre@gmx.de](mailto:uteharre@gmx.de) Kosten: 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Donnerstags:

17 Uhr: Reiten für Kinder Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Unsere Ponys freuen sich schon auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) Anmeldung ist nicht erforderlich!, Kosten: 5 €.

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 48 28 oder 0160/ 95 951 284.

20:30 Uhr: Skatabend Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag (bei Feiertagen am Mittwoch). Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. Ort: Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38. Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 4724.

Freitags: (oder Termine nach Vereinbarung)

13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Kosten: 15 € pro Pers., 50 € pro Familie (4-5 Pers.), Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Anmeldung: Familie Maier, Tel. 61 920, per E-Mail: [mm.maier@t-online.de](mailto:mm.maier@t-online.de).

Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal

Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteil-



nehmerzahl: 3 Personen. Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, Anmeldung: bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-ooove.de, Kosten: 89 € pro Person (Kartenvorverkauf in der Tourist-Info).

16-18 Uhr odersamstags von 10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm  
Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de, Kosten: 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

#### Täglich:

Kutschfahrt im Dreisamtal: Familie Ketterer, Stegen Tel. 61 541

#### Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27  
Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.  
Öffnungszeiten: Montags von 17 bis 19 Uhr. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Frau Schöneberger: Tel. 989 077 oder Herr Schreiner: Tel. 5038 (montags 17-19 Uhr).

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3,  
Tel. 0170 / 3 462 672

Öffnungszeiten im Mai und Juni: Samstag, Sonntag und Feiertag  
12-16 Uhr, Gruppen nach Vereinbarung gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Gassenbauernhofmühle in Oberried-Zastler, Bürgerverein Zastler e.V.  
Führungen durch die historische Getreidemühle aus dem 18. Jahrhundert. Der Bürgerverein Zastler zeigt die historische Mühle in voller Funktion, außerdem gibt es zur Vorführung interessante Informationen rund um das Bauwerk und das umliegende Zastlertal.  
Weitere Besichtigungstermine können gerne telefonisch vereinbart werden:  
Tel. 989 230 (Theo Hirschbühl) oder Tel. 2442 (Karl Kapp). Führungen: 17-19 Uhr: Freitag, 2. Juni, 7. Juli, 4. August, 1. September, 6. Oktober, 27. Oktober 2017.

#### Alte Säge in Zarten

In Zarten ist die über 200 Jahre alte Hochgang-Gattersäge mit dem komplett erhaltenen Transmissionssystem für Interessierte wieder geöffnet. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Sigrun Bludau: Tel. 61 327 oder per E-Mail: sigrun.bludau@gmx.de.  
Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.buergerverein-zarten.de](http://www.buergerverein-zarten.de).

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18  
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Familie Schmidt, Tel. 99 298.  
Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de).

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907 980.

Ios-ä-bossa vs. Arnold Rees  
Freitag, 19. Mai, 20 Uhr, Oberried, Klosterschiire  
KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Acoustic Fun Orchestra – Trip To Mixico  
Originelle FunCover & MusiComedy - verwegene Medleys und einfach Spaß auf der Bühne! Samstag, 27. Mai, 19 Uhr, Kirchzarten, Innenhof der Talvogtei  
(Einlass: 18 Uhr – die Landfrauen bewirten)  
KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

#### ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag von 9:30 bis 13 Uhr, ab dem 22. Mai: Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr; Samstag 10 bis 12 Uhr.  
An Sonn- und Feiertagen bleibt die Tourist-Info geschlossen.



## Hallenbad St. Peter

Das Hallenbad St. Peter ist am Feiertag Christi Himmelfahrt am Donnerstag, 25.05.2017, ganztätig geschlossen.



### „Kreuz und Quer durchs Dreisamtal“

Bereits zum 7. Mal veranstaltet der DRK Ortsverein Zarten das Nordic Walking Laufevent der ganz besonderen Art mit Start und Ziel an der „Alten Säge“ in Zarten am 21. Mai 2017.

Die drei angebotenen Laufstrecken bieten, bezüglich Distanz wie auch zurückzulegender Höhenmeter, verschiedene Anforderungen an die Läuferinnen und Läufer. „Ganz ruhig“ mit 7 km ist die leichte Runde für Jedermann/-frau; die mittlere Strecke „Natur pur“ mit einer Länge von 13 km ist die perfekte Distanz für sportliche Familien. Für die besonders Geübten bzw. Ehrgeizigen wird auch dieses Mal wieder die inoffizielle 21 km-Halbmarathondistanz „Schlange zisch“ angeboten. Alle Strecken führen durch das wunderschöne Dreisamtal.

Unter allen Teilnehmern findet eine Verlosung statt und die größte teilnehmende Gruppe erhält einen Sonderpreis. Nach dem Lauf laden leckere „sportliche“ Gerichte und die Atmosphäre an der „Alten Säge“ zum gemütlichen Beisammensein ein.  
Ganz herzlich sind auch alle „Nichtläufer“ aus der Bevölkerung eingeladen, das besondere Ambiente bei diesem Event, mit Kaffee und selbstgebackenen Kuchen, mitzuerleben.

Start ist am 21. Mai 2017 ab 10.00 Uhr bei der „Alten Säge“ in Zarten. Anmeldung am Starttag ab 8.00 Uhr.

Weitere Informationen und die Möglichkeit zur Online-Anmeldung unter: [www.nordic-walking-dreisamtal.de](http://www.nordic-walking-dreisamtal.de)

## Kneipp Verein Kirchzarten e.V.

Aufrecht im Alter - Trotz oder gerade mit orthopädischen Erkrankungen bewegt leben!  
Schwerpunkt bleibt der Fokus auf die Osteoporoseerkrankung. Dem Abbau der motorischen Fähigkeiten soll durch effektives Training entgegen werden und Anregungen zum gesundheitsorientierten Handeln im Alltag mit auf den Weg gegeben werden. Themen werden u.a. sein: Bewegungssicherheit, Verbesserung der motorischen Grundfähigkeiten wie Gewicht und Kraft. Kursbeginn:

Montag,	9.00 - 10.00 Uhr	oder
Donnerstag,	9.00 - 10.00 Uhr	Wohn- und Pflegeheim
Leitung:	Frau Heike Roth-Gosebrink, Telefon: 07661-7620	
Ort:	Gymnastikraum im Wohn- und Pflegeheim	
Kosten	40 EUR für Mitglieder, 50 EUR für Nichtmitglieder, 10 Termine	

Anmeldung: Frau Heike Roth-Gosebrink, Tel. 7620  
<http://www.kneippverein-kirchzarten.de>

## Imkerverein St. Peter

Der angekündigte Ausgabetermin für Behandlungsmittel kann leider nicht stattfinden. Bisher wurde nur die Ameisensäure angeliefert. Wenn die anderen Behandlungsmittel eingetroffen sind, wird ein neuer Ausgabetermin veröffentlicht.

125  
Jahre OBV  
Jubiläum  
2017

## Oberbadischer Blasmusik- verband „Breisgau“

Am Samstag, den 27. Mai und Sonntag, den 28. Mai bringt der Oberbadische Blasmusikverband „Breisgau“ e. V. anlässlich seines 125-jährigen Bestehens die Stadt Elzach zum Klingen. Mehr als 20 Blasorchester musizieren an beiden Tagen auf 4 verschiedenen Plätzen. Das Galakonzert am Samstag um 19.30 Uhr in der Steinberghalle Prechtal mit dem Landesblasorchester Baden-Württemberg und der Koninklijke Harmonie O&U aus Beek en Donk, Niederlanden, versprechen einen musikalischen Hochgenuss (Eintrittskarten: [vorverkauf@obv-breisgau.de](mailto:vorverkauf@obv-breisgau.de)). Höhepunkt ist der große Festumzug am Sonntag ab 14 Uhr mit 36 teilnehmenden Musikvereinen und 12 weiteren Gruppierungen, der in einem Gesamtorchester vor der St. Nikolaus Kirche endet. Für Verpflegung sorgen verschiedene Musikvereine auf den Plätzen in Elzach.

## Tag der offenen Tore

Am 21. Mai 2017 ab 11 Uhr lädt die Freiwillige Feuerwehr Buchenbach „Zum Tag der offenen Tore“ ein. Dabei können Gerätehaus, Fahrzeuge und Ausrüstung der Feuerwehr bestaunt werden. Es wird ein Fettbrand vorgeführt und wer will darf selbst mal ein Feuer löschen. Für die kleinen Feuerwehrmänner und -Frauen werden Kinderspiele angeboten. Neben dem Tag der offenen Tore findet das traditionelle Florianschießen der umliegenden Feuerwehren statt. Ihre Feuerwehr Buchenbach würde Sie gerne an diesem Tag bewirten, mit Ihnen einen schönen Tag verbringen und sich über Ihren Besuch sehr freuen!

## Kulturkreis Dreisamtal

Das Duo DueCelli aus Stuttgart gastiert im Dreisamtal am Sonntag, 21. Mai 2017, 11.00–12.00 Uhr in der Friedrich Husemann-Klinik Buchenbach, Raphaelsaal. Eintritt frei – Spenden willkommen.



## Exkursion ins Attental Bachökosystem

Am Mittwoch, 24. Mai 2017 machen wir uns mit der Biologin Claudia Gack im Attentaler Bach auf die Suche nach typischen Bewohnern eines Bergbaches. Die charakteristischen Lebensformtypen, haben verschiedene Strategien entwickelt, um sich in der Strömung festzuhalten, was ihr Auffinden nicht einfach macht. Die NABU-Gruppe Dreisamtal bietet diese Veranstaltung an. Beginn ist um 16:00 Uhr. Dauer: ca. 2 Stunden. Treffpunkt und Parkmöglichkeit: Café Faller im Attental, Attentalstraße 7 (bei Regen findet die Veranstaltung nicht statt; Alternativ-Termin ist dann Samstag, 27. Mai 2017). Die Teilnahme ist kostenlos. Spenden willkommen. Weitere Infos zur NABU-Gruppe Dreisamtal unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de).

## Kroatienfreizeit 2017

Vom 29.07.-12.08.2017 findet auf dem Campingplatz Bor auf der Insel KRK in Kroatien eine Sommerfreizeit für Jugendliche statt. Wer gerne Sonne, Strand und Meer hat, ist hier genau richtig. Auf dem Programm stehen die Insel erkunden, Sport, kreative Workshops, eine Bootsfahrt sowie Baden und Schnorcheln im schönen Mittelmeer. Die Anreise erfolgt in einem komfortablen Reisebus ab Karlsruhe. Die Freizeit ist für Jugendliche ab 15 Jahre geeignet und kostet 504,- € für Mitglieder und 604,- € für Nichtmitglieder der Naturfreunde. Darin enthalten sind Anreise ab Karlsruhe (Zustieg unterwegs möglich), Unterkunft in Zelten, Programm, Verpflegung und Betreuung. Bei Bedarf kann ein Antrag auf Zuschuss gestellt werden. Bildungsgutscheine können eingereicht werden. Die Freizeit wird von ehrenamtlichen, ausgebildeten Mitarbeiter/innen durchgeführt. Information und Anmeldung unter: Naturfreundejugend Baden; Alte Weingartener Str. 37; 76227 Karlsruhe; Tel. 0721/405097; Fax.0721/496237 [info@naturfreundejugend-baden.de](mailto:info@naturfreundejugend-baden.de) oder [www.naturfreundejugend-baden.de](http://www.naturfreundejugend-baden.de).



## Putzhilfe auf Minijob-Basis gesucht!

4-köpfige Familie aus Stegen sucht nette, zuverlässige und fleißige Putzhilfe 2 x Woche vormittags.

Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 4608793 an Primo Verlag, Postfach 1254, 78329 Stockach

Ab sofort und zum kommenden Schuljahr suchen wir

### SchulbegleiterInnen für Kinder und Jugendliche mit Autismus



Ihr Profil:

- Abschluss als Heilpädagogin/in, Sozialpädagogin/in, Psychologin/in
- persönliche und fachliche Qualifikation für die Begleitung von Kindern und Jugendlichen mit Autismus

Wir bieten:

- professionelle pädagogische Anleitung
- kollegiale Beratung, Weiterbildungen, Kamingsgespräche
- Arbeit im Angestelltenverhältnis
- geregelte Urlaubszeiten (Schulferien)
- 10-25 Std./Woche

Weitere Informationen finden Sie unter: [info@schulbegleitung.de](mailto:info@schulbegleitung.de)

Seit mehr als 30 Jahren  
der zuverlässige Reiseservice  
Ihres Mitteilungsblattes!



## Indien - Rajasthan

Heimat der Maharadschas

11.11. - 24.11.2017

ab Friedrichshafen

Reisepreis:

p.P. ab €

# 1.995,-

in ausgewählten 5-Sterne-Hotels, Boutique-Resorts und Palasthotels

EZ-Zuschlag € 595,- Rundreise und Ausflüge inkl.

Visagebühr inkl. Besorgung € 95,-

Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!

Gratis Parkplatz  
am Flughafen!

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

Oder fordern Sie einfach unseren Sonderprospekt an!

Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0

E-Mail: [primo@aufundweg.net](mailto:primo@aufundweg.net), internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtpark und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 · 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 · Mail: [info@hotel-am-stadtpark.de](mailto:info@hotel-am-stadtpark.de)  
[www.hotel-am-stadtpark.de](http://www.hotel-am-stadtpark.de)

## Bestandsgebäude oder Grundstück

für Mehrgenerationenhaus gesucht.

Freiburger Osten und Dreisamtal.

Möhrle + Möhrle Architektur

0761-60657

## Tiefgaragenstellplatz

zu vermieten Stockacker 1 - Monatsmiete 35,- €

Tel. 07661-61232

## Suche 2-3-Zi.-Wohnung im Dreisamtal

Sie, Mitte 30, voll berufstätig, NR und keine Haustiere,  
sucht eine 2-3-Zimmer-Wohnung

in Kirchzarten, Stegen oder Oberried  
bis max. € 800,00 Warmmiete.

Tel. 0162-3258629

Frau sucht zum Sommer **ruhige, kleine  
Wohnung**, ca. 45 qm, mit Balkon oder Freisitz  
in Stegen-Ort, Tel. ab 17.00 Uhr: 07661 - 905 44 88

**Mietgesuch.** Nach fast 10 Jahren in Peru bin ich wieder  
in heimischen Gefilden gelandet. Wir, 42/41 und 6 Jahre  
suchen eine **bezahlbare 3-4-Zi.-Whg.**

EBK und Balkon wären schön, ab 01.07.17 in St. Peter  
oder Dreisamtal. Wir freuen uns über Angebote unter  
Tel. 07660 418 oder 0176 43517814

MITTEILUNGSBLÄTTER **IMMER AM BALL BLEIBEN!**

Mit Ihrem wöchentlich erscheinenden Mitteilungsblatt versäumen Sie nichts.



WIR SIND FÜR SIE DA.

Tel. 07771/9317-11

[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# PRIVATE KLEINANZEIGEN ZUM SONDERTARIF

Für alle familiären und privaten Anlässe!

Stellengesuche | Wohnungssuche & -angebote | Geburtstag | Geburt | Hochzeit | Nachhilfe gesucht | Verkäufe und vieles mehr...

20 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

1

## SONNIGE 3-ZI.-WOHNUNG MIT BALKON

Ab 1.7. Nachmieter in Stockach gesucht: 84 m<sup>2</sup>, EBK, Bad mit Wanne,  
Garagenstellplatz, 550 € + NK **Tel. 07771/ 0000**

1 Ausgabe (10 € inkl. MwSt.)

3 Ausgaben (20 € inkl. MwSt.)

30 mm hoch x 2 spaltig (90 mm breit)

2

## GARTENHILFE GESUCHT!

**Wir suchen Unterstützung rund ums Haus:**  
Rasen mähen, Hecken schneiden und kleine  
Hausmeistertätigkeiten, wie z.B. Malerarbeiten.

**Tel. 07771/ 0000**

1 Ausgabe (15 € inkl. MwSt.)

3 Ausgaben (30 € inkl. MwSt.)

### Chiffreanzeige

- Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 7,74 € inkl. MwSt.  
Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

Ja, ich möchte eine Anzeige in folgenden Ausgaben buchen:

1. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_

### Kontakt:

KUNDENNUMMER \_\_\_\_\_

VORNAME/ NACHNAME \_\_\_\_\_

STRASSE \_\_\_\_\_

PLZ/ ORT \_\_\_\_\_

### Einzugsermächtigung

- Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug.  
 Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf.

KONTOINHABER \_\_\_\_\_

### Auftrag erteilt!

DATUM \_\_\_\_\_

Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung abgebucht. Es ist nur Barzahlung oder Bankeinzug möglich. Bei einer 3er Schaltung kann der Auftrag vorzeitig storniert werden, eine Rückerstattung der Anzeigenkosten ist jedoch nicht möglich. Eine Textänderung ist nicht möglich. Anzeigen mit gewerblichen Charakter werden über unsere aktuelle Preisliste für gewerbliche Anzeigen abgerechnet, der unserer AGB zu Grunde liegen. Private Kleinanzeigen zum Sondertarif sind nur in s/w möglich.

Anzeigentext: Bitte lesbar schreiben!

HEADLINE \_\_\_\_\_

ANZEIGENTEXT \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Die Anzeige(n) soll(en) in der (den) folgenden Kalender-  
woche(n) erscheinen:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	

TELEFON \_\_\_\_\_

TELEFAX \_\_\_\_\_

MOBIL \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_

BANK \_\_\_\_\_

BIC \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_

UNTERSCHRIFT \_\_\_\_\_



PRIMOVERLAGSDRUCK | Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11  
Telefax: 0 77 71/ 93 17-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de  
Homepage: www.primo-stockach.de



GENIESSEN SIE JETZT  
SOMMER, SONNE UND ...

33%\* AUF IHRE  
NÄCHSTEN  
6 ANZEIGEN

■ Aktionscode P-2017-03

### Satte Prozente in der Sommerzeit!

Mit ihrem persönlichen Rabatt-Coupon reduzieren Sie selbst ab sofort Ihre nächsten 6 Anzeigenschaltungen in Ihren örtlichen Blättle. Sie haben die Wahl.

Mit rabattierten Anzeigen im „Blättle“ blüht Ihr Geschäft auf.

### Unsere Aktion gilt vom 29.5. - 23.7.17 in den Kalenderwochen 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 & 29.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 18 (Stand: Januar 2017).

\*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte ihre **druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagendaten bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche**. Ebenfalls bitten wir um die **Abbuchungserlaubnis**, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Ihre Anzeigenschaltung muss durch **sechs teilbar** (wöchentliche Erscheinungsweise) oder durch **vier teilbar** (14-tägige Erscheinungsweise) sein und in **sechs/ vier aufeinanderfolgenden Wochen** geschalten werden. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

Bei uns sind Sie **RICHTIG!**  
Handel | Handwerk | Gewerbe  
*Special*

621

KIRCHZARTEN | OBERRIED | KAPPEL | STEGEN | BUCHENBACH | EBNET

**Original Teile  
Original Service  
Original OPEL**



**Nur 3 km von  
Kirchzarten  
entfernt!**

Hauptstraße 56  
79254 Oberried  
Tel. 07661/4213  
www.auto-eckert.de

**AUTO  
ECKERT**

**THOMAS  
RUF**  
Karosserie- und  
Lackinstandsetzungen

- Unfallinstandsetzungen aller Art
- Industrielackierungen
- KFZ-Lackierarbeiten

**Der Rundum-Service,  
wenn's um Ihr  
„Heilig's Blechle“ geht!**

Jörgleweg 5 • 79271 St. Peter  
Tel.: 0 76 60 / 920 89 62  
Fax: 0 76 60 / 920 89 63

info@ruf-lack.de

www.ruf-lack.de

**Fliesenleger-Meisterbetrieb**



**GLÖCKLER  
& KÖRNER** GmbH

*Wir führen  
für Sie aus:*

**Fliesen-, Platten-, Mosaik sowie Estricharbeiten**

Alois Glöckler & Mario Loy  
Dietenbach 18 • 79199 Kirchzarten  
Tel. 07661 - 41 68 • Fax - 55 43



**Willi Glöckler**

Garten- und Landschaftsbau  
Mauerwerksbau  
Freiburger Str. 42      Fax 49 50  
79199 Kirchzarten      Tel. 49 55

**AD AUTO DIENST**

DIE MARKEN-  
WERKSTATT

**Für alle Fahrzeuge • Inspektionen  
HU / AU • Unfallinstandsetzung  
Klimaservice • Scheibenreparatur  
Autohandel**

**Walter Hätti**

Schwarzwaldstr. 330 • 79117 Freiburg  
Telefon 0761/64411  
E-Mail: info@automobile-haetti.de  
Internet: www.automobile-haetti.de  
Facebook: www.facebook.de/automobile-haetti



**SAIER**  
Dachtechnik GmbH

- | Dachfenster
- | Dachreparaturen
- | Steildach
- | Flachdach
- | Sanierung
- | Wärmedämmung

Michael Saier  
Dachdeckermeister

Ibenbachstr. 8  
79256 Buchenbach  
Tel.: 07661 / 997-11  
E-Mail: info@saier.com  
Web: www.saier.com



# AUTOHAUS SCHRÖDER

Gewerbegebiet Hochdorf • Hanferstraße 25 • Telefon 07 61 / 13 54 54  
[www.autohaus-schroeder.de](http://www.autohaus-schroeder.de)

## PETER SCHWAB Malermeister

Tel. 07661-904853 • 79199 Kirchzarten  
[www.malerfachbetrieb-schwab.de](http://www.malerfachbetrieb-schwab.de)

Heizung • Sanitär • Solar  
Öl- und Gasfeuerung  
Not- und Kundendienst



Ihr Partner  
für Bad und Heizung

HEIZUNGSTECHNIK  
**UNMÜSSIG**

Notdienst 07661 / 90 99 22  
Notdienst 0761 / 50 82 40  
Fax 07661 / 90 99 15  
[www.unmuessig-heizungstechnik.de](http://www.unmuessig-heizungstechnik.de)

## Omnibus Reisebüro STEIERT

GmbH & Co. KG

Hinterzarten, Adlerweg 1

Tel. 07652/777 u. weitere Fahrten unter [www.steiert-reisen.de](http://www.steiert-reisen.de)



[info@steiert-reisen.de](mailto:info@steiert-reisen.de)

### Auszug unserer Tages- und Mehrtagesfahrten (ohne Eintritt etc.)

28.5.-03.06.2017	7 Tage Kroatische Blaue m. HP	579,00 €
31.05.2017	Urige Schwarzwaldrundfahrt	39,50 €
04.06.2017	Musical Stuttgart „Mary Poppins“ und „Tanz der Vampire ab	116,00 €
07.06.2017	Fahrt zur Wilhelma in Stuttgart	29,00 €
11.-17.6.2017	7 Tg. Radtour Meckl. Seenplatte	654,00 €
14.06.2017	Fahrt zu den Vogtsbauernhöfen	18,00 €
17.06.2017	Fahrt zum Ihringer Weinfest	19,00 €
25.06.2017	Stanser Horn und Cabrio-Bahn	29,00 €
28.06.2017	Urige Schwarzwaldrundfahrt	39,50 €
29.06.2017	Fahrt nach Chamonix	44,00 €
02.07.2017	Alpenrosenblüte am Fellhorn	36,00 €
13.07.2017	Sonderfahrt nach Zermatt	49,00 €
22.07.2017	Rittermahl in Burkheim u. Rundg.	52,50 €
29.07.2017	Musical Stuttgart „Mary Poppins“ und „Tanz der Vampire ab	139,00 €
30.07.2017	Trachtenfest am „Männlichen“	36,00 €
31.07.2017	Feuerwerk am Rheinfall	24,00 €

## Elektro-Wilkens

Sommerberg 23  
79256 Buchenbach



Video-, Sprech- und Klingelanlagen

Elektroinstallationen

Altbau saniierung

Zähleranlage

E-Check

Satellitenanlagen

07661 / 98 89 260

[info@elektro-wilkens.com](mailto:info@elektro-wilkens.com)

Bei uns sind Sie RICHTIG!  
Handel | Handwerk | Gewerbe  
*Special*

### Nächstes Themenspezial in KW 28

Anzeigenschluss: Mo, 3.7. um 9 Uhr  
Themen-Spezial-Code: 621

Weitere Informationen erhalten Sie unter  
[www.primo-stockach.de/sonderseiten](http://www.primo-stockach.de/sonderseiten) oder  
in unserer aktuellen Anzeigen-Preisliste.

Wir beraten Sie gerne:

Telefon 07771/9317-100

E-Mail [sonderseiten@primo-stockach.de](mailto:sonderseiten@primo-stockach.de)

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.

## SCHREINEREI SCHULER

*Holz pur erleben...*

Haustüren  
Innentüren



Einbaumöbel  
Fertigparkett

Haurihäusle 1 • Buchenbach • Tel. 07661 - 62 79 62  
[www.schreinerei-schuler.de](http://www.schreinerei-schuler.de) • [info@schreinerei-schuler.de](mailto:info@schreinerei-schuler.de)







MEISTER DER ELEMENTE



## Der Weg zum perfekten Bad

Mit uns wird Ihr Wunschbad Wirklichkeit

**heinz-baumann<sup>de</sup>**  
**schöne Bäder**  
**moderne Heizung**

79199 Kirchzarten | Tel: 0 7661. 65 70 | [www.heinz-baumann.de](http://www.heinz-baumann.de)

### Es sind noch Plätze frei!

## Israel - Höhepunkte eines faszinierenden Landes



Der Kulturkreis Ringsheim e.V. führt vom 27. Oktober bis 05. November 2017 erneut eine Studienreise nach Israel durch. Israel ist ein Land großer Höhepunkte: Vergangenheit und Gegenwart, Sammelpunkt von Religionen und Völkern - auf kleinem Raum gibt es zahlreiche historische Denkmäler und vielfältige Naturlandschaften, jeder Schritt berührt historischen Boden. Jerusalem, heilige Stadt für Christen, Juden und Muslime, ist mit dem Tempelberg und der Klagemauer Schauplatz einer Jahrtausende währenden wechselvollen Geschichte. Auch die Landschaften bieten Vielfalt und Kontraste, Wüsten wechseln mit fruchtbaren Ebenen, von der 800 Meter hoch gelegenen Hauptstadt führt der Weg hinunter zum Toten Meer, dem tiefsten Punkt der Erde.

Reiseprospekte und Informationen sind bei der Reiseleitung, Esther Dixa, Tel. 07822-896761, Fax 896763, Mobil 0171-6943567 oder per Mail [esther@dixa.de](mailto:esther@dixa.de) erhältlich.



ZUM VATERTAG FRÜHER SCHALTEN!

Ihre Anzeige soll in der KW 21 erscheinen?  
**Dann buchen Sie ein Tag früher!**

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 21: **Freitag, 19.5. um 9 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 21 spätestens am Donnerstag, 18.5.2017 um 9 Uhr im Verlag eingehen.

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blätter.

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11  
Telefax: 0 77 71/ 93 17-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

*Auf zur 7. Glottertäler Rebhisli-Tour!  
Donnerstag 25. Mai 2017 - Vatertag*



**Für alle Weinfreunde, die Lust auf Bewegung an der frischen Glottertäler Luft haben!  
Genießen Sie herrliche Aussichten & einladende Erholungsstationen bei den „Rebhislis“.**

Zum 7. Mal laden die Winzerinnen & Winzer der WG Glottertal zur beliebten Rebhisli-Tour ein. An verschiedenen Rebhütten werden lagentypische Weine und leckeres Vesper angeboten. Alkoholfreies gibt es ebenso. Der Weinverkauf der WG ist von 9 - 18h geöffnet. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

**Start & Ziel: 9h - 18h ab der WG Glottertal oder Einbollen-Parkplatz/Denzlingen  
4 Weinproben = 6 € inkl. Glas · Infos unter: [www.wg-glottertal.de](http://www.wg-glottertal.de)**

WINZERGEHOSSENSCHAFT GLOTTERTAL EG · Tel. 07684-91091

**Umzug?**  
Kein Problem mit:  
**Wilsch Transporte Stegen · Tel. 07661 / 68 89**

**Treppenlift**  
Service + Verkauf vom regionalen Profi!  
**Tel. 07741 965858**  
**[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)**



### Krebskranke Kinder ...

Die Forschung an der Universitäts-Kinderklinik in Freiburg braucht unsere Unterstützung! Und wir helfen auch dabei - mit Ihren Spenden!

#### Hilfe, die wirklich ankommt:

- Sparkasse Freiburg – Nördlicher Breisgau  
DE94 6805 0101 0002 3004 54 | FRSPDE66XXX
- Volksbank Freiburg  
DE57 6809 0000 0002 8603 09 | GENODE61FR1
- Sparkasse Lörrach-Rheinfelden  
DE42 6835 0048 0101 6463 05 | SKLODE66XXX



**Förderverein für krebskranke Kinder e.V. Freiburg**

Mathildenstraße 3 · 79106 Freiburg  
Tel. 0761/275242 · [info@helfen-hilft.de](mailto:info@helfen-hilft.de)  
**[www.helfen-hilft.de](http://www.helfen-hilft.de)**

Diese Anzeige wird nicht durch Spendenmittel finanziert, sondern erscheint durch freundliche Unterstützung des Verlages.